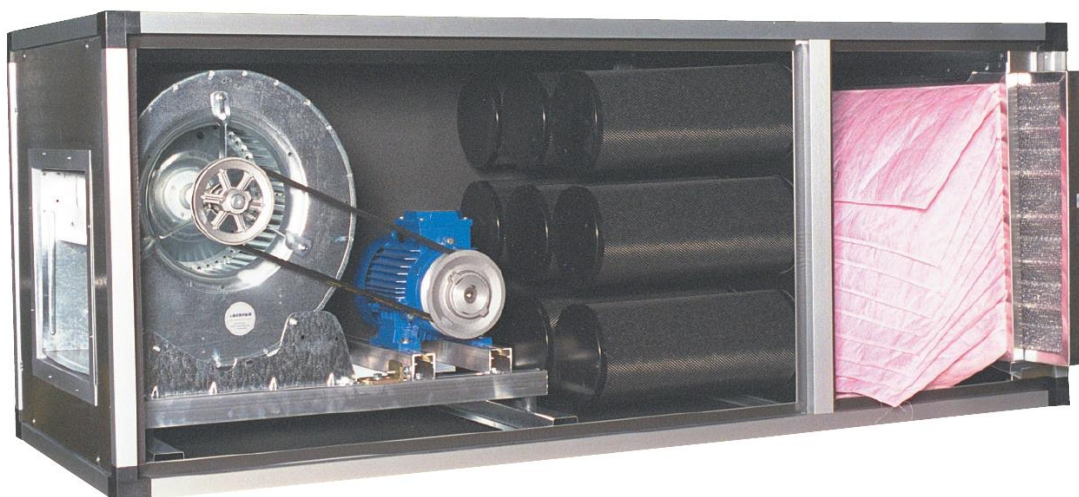


# CENTRALE DI DEODORIZZAZIONE E FILTRAZIONE

DEODORIZATION AND FILTRATION UNIT  
FILTERZENTRALE ZUR GERUCHSBESEITIGUNG  
CENTRALE DE DÉSODORISATION ET DE FILTRATION

# KCA



## DESCRIZIONE

Centrale di deodorizzazione e filtrazione di sostanze organiche e chimiche composta da un ventilatore centrifugo cassonato a doppia aspirazione a trasmissione, filtro a cella metallica lavabile G2, filtro a tasca F7, cartucce a carbone attivo.



## RUMOROSITÀ

Valore di pressione sonora misurato in campo libero ad una distanza di 1,5 metri.

## COSTRUZIONE

Il cassone è composto da una struttura di profili estrusi di alluminio ossidato P30 o P40 e angoli in nylon caricato con fibra di vetro. Pannelli in lamiera Zn 8/10 o 10/10 spessore 10 mm, doppia pannellatura "SANDWICH" Zn/Zn spessore 23 mm, con coibentazioni interne fonoassorbenti autoestinguenti. Il gruppo ventilante composto da ventilatore e motore è fissato su ammortizzatori in gomma, e tra la struttura e la bocca del ventilatore è interposta una guarnizione antivibrante di 10 mm, al fine di evitare la trasmissione di vibrazioni. Porta di ispezione con serratura apribile solo con utensili. MACCHINA CANALIZZATA

## SU RICHIESTA

### Esecuzione della pannellatura:

- ☑ acciaio inox AISI 304 satinato
- ☑ alluminio
- ☑ lamiera plastificata di colore beige

### Coibentazione:

- ☑ bugnato
- ☑ lana minerale densità nominale 100 kg/m<sup>3</sup>

## VENTILATORE

Il ventilatore centrifugo a doppia aspirazione è costruito con robuste lamiere zincate a caldo. La ventola del tipo a pale rivolte in avanti, è bilanciata staticamente e dinamicamente

## CURVE PRESTAZIONALI

- l'effetto di ostruzione nel flusso d'aria non è compreso

## MOTORE

Il motore elettrico del tipo UNEL/MEC B3 trifase è collegato con la girante tramite cinghie trapezoidali.

STANDARD RD270

# AIRFAN

✔ **DESCRIPTION** Unit for deodorization and filtration of organic and chemical. Centrifugal double inlet fan with motor belt driven, washable metal filter G2, bag filter F7 and active carbon filters.



✔ **CONSTRUCTION** Structural shape aluminum frame oxidized P30 or P40, with nylons angles reinforced with fiberglass. Sheet metal panels Zn 8/10 or 10/10 thickness 10 mm, double panels "SANDWICH" Zn / Zn thickness 23 mm, with noise reduction and flame proof lining insulation. The ventilation group (fan and motor) is mounted on anti-vibration rubber feet. Between box casing panels and fan-mouth an anti-vibration seal of 10mm avoid vibrations transmission. Inspection's panel can be opened only with utensils. CANALIZED MACHINE.

✔ **FAN** Centrifugal fan built with hot galvanized sheets. Forward shovels statically and dynamically balanced.

✔ **MOTOR** Electric three-phase motor type UNEL-MEC B3 connected to the fan wheel with belts

✔ **NOISE LEVEL** Value measured in free filed at a distance of 1,5 meters.

✔ **ON DEMAND**

**Panels versions:** Satin stainless steel AISI 304– aluminum - laminated sheet colour beige

**Insulation:** egg shell sound proofing - mineral wool nominal density 100 kg/m<sup>3</sup>

✔ **PERFORMANCE CURVES** excluded obstruct airstream effect

✔ **BESCHREIBUNG** Filterzentrale zur Geruchsbeseitigung und zum Filtern von organischem und chemischem Stoff bestehend aus Radialventilator mit Keilriemenantrieb, waschbaren Metallfilter G2, Taschenfilter F7 und Aktivkohlefiltern.



✔ **ERSTELLUNG** Aluprofilrahmensystem P30 oder P40, Nylon Ecken glasfaserverstärkt. Verzinkten Deckplatten Zn 8/10 oder 10/10 Breite 10 mm, doppelwandige Paneelen "Sandwich" Zn / Zn 23 mm Breite. Isoliermaterial selbstverlöschend. Ventilator und Motor sind über Gummifuße eingebauten. Eine elastische Verbindung ist zwischen das Paneel und den Lüfter eingebaut (Ansaugseite). Wartungsöffnung mit Schnellverschluss. KANALISIERTE MACHINE.

✔ **VENTILATOR** Vorwärtsgekrümmten Laufrad, statisch und dynamisch ausgewuchtet.

✔ **MOTOR** Elektromotor UNEL-MEC B3, dreiphasig, mit Riemenantrieb.

✔ **SCHALLPEGEL** Schallpegel im Freifeld gemessen: Abstand 1,5 m.

✔ **AUF WUNSCH**

**Paneele:** Satin Edelstahl AISI 304 – Aluminium - Kunststoffbeschichtete Blech (beige)

**Schalldämmung:** Noppenschäumstoff – Glaswolle nennichte von 100 kg / m<sup>3</sup>

✔ **LEISTUNGSKURVEN** Luft Obstruktion: nicht betrachtet

✔ **DESCRIPTION** Centrale de désodorisation et de filtration de substances organiques et chimiques. Composée par un ventilateur centrifuge à double ouïe d'aspiration avec moteur à transmission, filtre métallique lavable G2, filtre à poches F7 et filtres à charbon actif.



✔ **CONSTRUCTION** Châssis en profilé d'aluminium oxydé P30 ou P40, angles en nylon renforcé avec fibre de verre. Panneaux en tôle galvanisée Zn 8/10 ou 10/10 épaisseur 10 mm, panneaux doubles "SANDWICH" épaisseur Zn / Zn 23 mm, avec revêtement interne ignifuge en mousse pour isolation phonique. Group ventilateur et moteur construit sur support en caoutchouc anti-vibration. Porte d'inspection ouvrante seulement avec outils. MACHINE CANALISÉES.

✔ **VENTILATEUR** Ventilateur centrifuge à double ouïe d'aspiration construit avec résistant tôles galvanisées à chaud. Turbine pâle positive, équilibrée en manière statique et dynamique.

✔ **MOTOR** Moteur électrique triphasé UNEL/MEC B3 à transmission avec courroies.

✔ **NIVEAU SONORE** Le niveau sonore est mesuré en champ libre à 1,5 mètres de distance.

✔ **SUR DEMANDE**

**Panneaux:** acier inoxydable AISI 304 satiné – aluminium -tôle plastifiée de couleur beige

**Isolation:** insonorisant (type coquille d'œuf) - laine de roche densité nominale 100 kg/m<sup>3</sup>

✔ **COURBES CARACTÉRISTIQUE** effet d'obstruction du flux d'air: non compris

**DATI TECNICI – UNA VELOCITÀ****TECHNICAL DATA – ONE SPEED****TECHNISCHE ANGABEN – EINE GESCHWINDIGKEIT****DONNÉES TECHNIQUES – UNE VITESSE**

MODELS	m³/h	Hst	Kw	Amp.	rpm	dB(A)	Kg	SANDWICH		
								MODELS	dB(A)	Kg
<b>KCA1500</b>	1.500	25	0,75	2,00	1.830	56	135	<b>KCAW1500</b>	53	167
<b>KCA3000</b>	3.000	20	1,1	2,68	1.560	55	155	<b>KCAW3000</b>	52	190
<b>KCA4500</b>	4.500	21	1,5	3,47	1.260	56	200	<b>KCAW4500</b>	53	250
<b>KCA6000</b>	6.000	25	2,2	4,78	1.100	55	290	<b>KCAW6000</b>	52	349
<b>KCA7500</b>	7.500	27	3	6,36	1.100	58	330	<b>KCAW7500</b>	55	399
<b>KCA9000</b>	9.000	18	3	6,36	860	58	360	<b>KCAW9000</b>	55	429
<b>KCA12000</b>	12.000	15	4	8,28	840	62	420	<b>KCAW12000</b>	59	501

- ☑ Alimentazione: 230-400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400 rpm
- ☑ Temperatura di funzionamento: -20°C / +40°C
- ☑ Accessori di regolazione: inverter IP66 o IP20, comando remoto



- ☑ Voltage: 230-400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400 rpm
- ☑ Operating temperature: -20°C / +40°C
- ☑ Controllers accessories: inverter IP66 or IP20, remote control



- ☑ Spannung: 230-400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400 rpm
- ☑ Betriebstemperatur: -20°C / +40°C
- ☑ Steuerung Zubehör: Wechselrichter IP66 oder IP20, externes Keypad



- ☑ Tension: 230-400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400 rpm
- ☑ Température de fonctionnement: -20°C / +40°C
- ☑ Accessoires de régulation: Inverter IP66 ou IP20, clavier déporté



### DATI TECNICI - DUE VELOCITÀ

TECHNICAL DATA - TWO SPEED

TECHNISCHE ANGABEN - ZWEI GESCHWINDIGKEITEN

DONNÉES TECHNIQUES - DEUX VITESSES

MODELS	m³/h	Hst	Kw	Amp.	rpm	dB(A)	Kg	SANDWICH		
								MODELS	dB(A)	Kg
KCAD1500	1.500	25	0,75/0,25	1,87/1	1.830	56	136	KCADW1500	53	168
KCAD3000	3.000	20	1,1/0,37	2,6/1,4	1.560	55	156	KCADW3000	52	191
KCAD4500	4.500	21	1,7/0,6	4/2,1	1.260	56	202	KCADW4500	53	252
KCAD6000	6.000	25	2,2/0,75	4,9/2,7	1.100	55	293	KCADW6000	52	352
KCAD7500	7.500	27	3/1	6,4/3,4	1.100	58	334	KCADW7500	55	403
KCAD9000	9.000	18	3/1	6,4/3,4	860	58	364	KCADW9000	55	433
KCAD12000	12.000	15	4/1,2	8,1/3,8	840	62	425	KCADW12000	59	506

Alimentazione: 400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400/900 rpm  
 Temperatura di funzionamento: -20°C / +40°C  
 Accessori di regolazione: commutatore di linea o quadro di comando completo di protezioni motore



Voltage: 400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400/900 rpm  
 Operating temperature: -20°C / +40°C  
 Controllers accessories: Line switch or Control panel with motor protections



Spannung: 400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400/900 rpm  
 Betriebstemperatur: -20°C / +40°C  
 Steuerung Zubehör: Schalter 0-1-2 oder Steuerschalttafel mit thermischem Motorschutz



Tension: 400V, 3ph, 50Hz, IP55, 1400/900 rpm  
 Température de fonctionnement: -20°C / +40°C  
 Accessoires de régulation: Commutateur de ligne ou tableau de commande avec protections thermiques du moteur



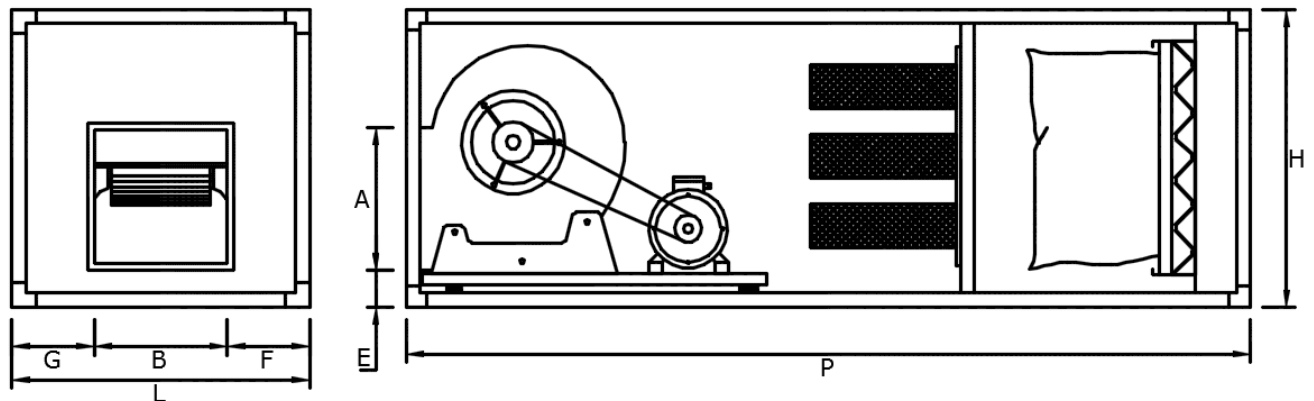
# CENTRALE DI DEODORIZZAZIONE E FILTRAZIONE

DEODORIZATION AND FILTRATION UNIT  
FILTERZENTRALE ZUR GERUCHSBESEITIGUNG  
CENTRALE DE DÉSORODISATION ET DE FILTRATION

# KCA

## DIMENSIONI

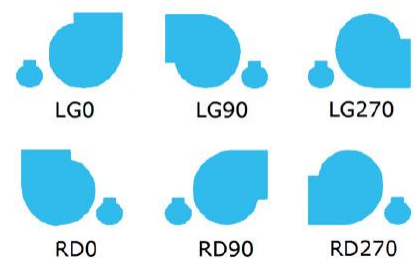
DIMENSIONS  
ABMESSUNGEN  
DIMENSIONS



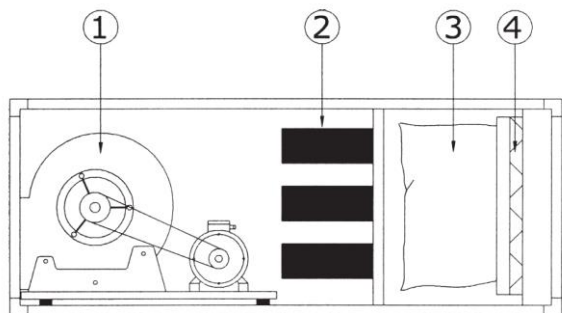
MODELS	L mm	P mm	H mm	B mm	A mm	E mm	F mm	G mm
KCA1500	670	1700	600	244	275	150	213	213
KCA3000	670	1750	670	280	300	150	195	195
KCA4500	980	1850	750	324	355	160	328	328
KCA6000	1280	1750	800	386	410	160	547	347
KCA7500	1590	1750	800	386	410	160	602	602
KCA9000	1280	1850	980	445	490	160	600	235
KCA12000	1280	1850	1280	445	490	180	600	235

## ORIENTAMENTI

ORIENTATION  
GEHÄUSESTELLUNG  
ORIENTATION



# AIRFAN



1. Ventilatore a trasmissione  
 Fan belt driven  
 Ventilateur à transmission  
 Radialventilator
2. Filtro carbone attivo  
 Active carbon filter  
 Filtre à charbon actif  
 Aktivkohlefilter
3. Filtro a tasche F7  
 Bag filter F7  
 Filtre à poche F7  
 Taschenfilter F7
4. Filtro metallo G2  
 Metal filter G2  
 Filtre métallique G2  
 Metallfilter G2

### CENTRALI A CARBONE ATTIVO



Le centrali a carbone attivo vengono impiegate nella deodorizzazione degli ambienti come grandi cucine e uffici affollati. Sono, inoltre, utilizzate nella purificazione di gas tossici e nella separazione di gas. Per carbone attivo si intende un tipo di carbone che, con particolari tecniche, viene attivato. Con l'attivazione viene conferita al carbone una grande porosità che permette di elevare la superficie interna e di conseguenza il suo potere di ritenzione. Riportiamo alcune sostanze in base al valore di ritenzione:

– **Forte Ritenzione**

Canfora, Benzina, Naftalina, Alcool etilico, Nicotina, Cloroformio, Ozono

– **Media Ritenzione**

Acetone, Cloro, Gas tossici, Solventi, Anidride solforica

– **Poco Adsorbite**

Idrogeno, metano

– **Non Adsorbibili**

Ammoniaca, Gas solforosi

### ACTIVE CARBON UNITS



Carbon active units are used for deodorizing environments as professional cooking system and crowded offices. They are, also, used for purification of toxic gases and in gas separation. As active carbon we mean a carbon which with particular techniques has been activated. Activation gives the carbon a great porosity which allows to raise the interior surface and consequently its retention force. We point out some substances on the basis of their retention value:

– **Great Retention**

Camphor, Gasoline, Naphthalene, Ethyl alcohol, Nicotine, Chloroform, Ozone

– **Medium Retention**

Acetone, Chlorine, Toxic gases, Solvents, Sulphuric anhydride

– **Little Adsorbed**

Hydrogen, Methane

– **No Adsorption**

Ammonia, Sulphurous gas

### AKTIVKOHLEFILTERANLAGEN



Die Aktivkohlefilteranlagen werden zur Geruchsbeeitigung zum Beispiel bei Größküchen oder Großraumbüros verwendet. Sie werden außerdem in der Reinigung der Giftgase und in der Gasabscheidung verwendet. Der verwendete Kohletyp ist durch die große Aufnahmefläche imstande verschiedenste Stoffe aus der Luft zu entziehen. Hier einige Beispiele:

– **Großer Abscheidegrad**

Kampfer, Benzin, Naphthalin, Äthylalkohol, Nikotin, Chloroform, Ozon

– **Mittlerer Abscheidegrad**

Aceton, Chlor, Giftgase, Lösungsmittel, Schwefelsäureanhydrid

– **Kleiner Abscheidegrad**

Wasserstoff, Methan

– **Keine Abscheidung**

Ammoniak, schweflige Gase

### CENTRALES À CHARBON ACTIF



Les centrales à charbon actif sont employées dans le domaine de la désodorisation des milieux tels que les grandes cuisines et les bureaux avec un personnel nombreux. Ces centrales sont en outre utilisées dans la purification des gaz toxiques et dans la séparation des gaz. Le charbon actif a comme propriété, d'être un charbon qui, grâce à des techniques particulières, est activé; cette activation confère au charbon une grande porosité qui permet d'élever le degré de superficie interne et, en conséquence, son pouvoir d'absorption. Voici certaines substances sur la base de leur valeur d'absorption:

– **Forte Absorption**

Camphre, Essence, Naphtaline, Alcool éthylique, Nicotine, Chloroforme, Ozone

– **Moyenne Absorption**

Acétone, Chlore, Gaz toxiques, Solvants, Anhydride sulfureux

– **Faible Absorption**

Hydrogène, méthane

– **Absence d'Absorption**

Ammoniac, Gaz sulfureux